

## ZMLUVA

### o zabezpečení pobytu v škole v prírode pre žiakov základnej školy

**Názov organizácie:** Michal Haring  
**Sídlo:** Obrancov mieru 83/83  
**IČO:** 47052422  
**DIČ:** 1036187372  
**Zapísané:** Živnostenský register SR  
**Zastúpené:** Michal Haring  
**Bankové spojenie:** IBAN SK 83 0900 0000 0050 4262 2273, SWIFT : GIBASKBX

(ďalej ako „poskytovateľ“)

a

**Názov školy:** Spojená škola internátna  
**Sídlo:** Z. Nejedlého 41  
**IČO:** 00350362  
**DIČ:** 2021218771  
**Zastúpený:** Mgr. Ján Regász  
**Tel.č :** 036/6312072  
**e-mail:** szsi139@stonline.sk

(ďalej ako „objednávateľ“)

Počet pedagógov: 4

(poskytovateľ a objednávateľ ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

#### Článok I. Predmet zmluvy

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť a zrealizovať pobytové podujatie „Škola v prírode“ bez animačného programu (ďalej ako „ŠvP“) pre žiakov objednávateľa a objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za zabezpečenie a zrealizovanie ŠvP dohodnutú odmenu.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť a zrealizovať ŠvP v rekreačnom penzióne HRON v termíne od **21.05. 2018 do 25. 05. 2018.**
3. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť a zrealizovať ŠvP pre 14 žiakov.

## Článok II. Práva a povinnosti poskytovateľa

1. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre žiakov objednávateľa, ktorí sa zúčastnia ŠvP, najmä tieto služby:
  - ubytovanie,
  - stravu v rozsahu raňajky, desiata, obed, olovrant, večera a pitný režim,
  - detské ihriská, športový areál v okolí penziónu,
2. Organizačné pokyny týkajúce sa nástupu žiakov na ŠvP zašle poskytovateľ objednávateľovi najneskôr sedem kalendárnych dní pred nástupom žiakov na ŠvP.
3. Poskytovateľ si vyhradzuje právo na operatívnu zmenu programu a/alebo miesta konania ŠvP, ak z objektívnych dôvodov, zásahov vyššej moci, rozhodnutia štátnych a iných príslušných orgánov, alebo mimoriadnych okolností, ktoré poskytovateľ nemal možnosť ovplyvniť a predvídať, nie je možné program a/alebo miesto konania ŠvP zabezpečiť.
4. V prípade, že nastane situácia podľa bodu 3 tohto článku, poskytovateľ vykoná zmenu programu a/alebo miesta konania ŠvP tak, aby čo najviac zodpovedala programu a miestu, ktoré si objednávateľ vybral. Zmenu programu a/alebo miesta konania ŠvP poskytovateľ objednávateľovi vhodným spôsobom a v primeranej lehote oznámi. Zmluvné strany sa dohodli, že zmena programu a/alebo miesta konania ŠvP nie je dôvodom na odstúpenie od tejto zmluvy ani dôvodom na zmenu ceny ŠvP dohodnutej v čl. IV. tejto zmluvy.

## Článok III. Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ vyhlasuje, že žiakov, ktorí sa zúčastnia ŠvP, poučil o tom, že sú povinní:
  - chrániť a neohrozovať svoje zdravie a zdravie ostatných účastníkov ŠvP,
  - dodržiavať pokyny pedagógov a inštruktorov poskytovateľa,
  - dodržiavať stanovený program,
  - informovať pedagóga a/alebo inštruktora poskytovateľa o svojom úraze alebo úraze ktoréhokoľvek iného žiaka, ak sa o ňom dozvedia, a tiež o akýchkoľvek zdravotných ťažkostiach, ktorými by trpeli, napr. nevoľnosť, bolesť hlavy, bolesť brucha a iné,
  - hlásiť pedagógovi a/alebo inštruktovi poskytovateľa akékoľvek vzdialenie sa od svojej skupiny (napr. WC, pitný režim, atď.).
2. Objednávateľ vyhlasuje, že žiakov, ktorí sa zúčastnia ŠvP, poučil o tom, že do ŠvP sa nepovoľuje priniesť:
  - ostré predmety vrátane nožov,
  - pyrotechniku, zápalky, zapalovače,
  - chemické, horľavé a iné nebezpečné látky,
  - alkohol, cigarety a iné omamné látky.

#### **Článok IV. Platobné podmienky**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že cena za zabezpečenie a zrealizovanie ŠvP je 100 eur /slovom: sto eur) za jedného žiaka, pričom táto cena zahŕňa všetky služby podľa článku II. bod 1 tejto zmluvy.
1. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ uhradí cenu za zabezpečenie a zrealizovanie ŠvP na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy v jednej splátke nasledovne:
  - objednávateľ sa zaväzuje uhradiť plnú sumu vo výške 1 400,- € (slovom: jedentisíc štyristo eur), najneskôr do 7 dní po ukončení pobytu na účet poskytovateľa.
2. Suma podľa bodu 1 tohto článku sa považuje za uhradenú okamihom jej pripísania na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

#### **Článok V. Náhrada škody**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak dôjde počas konania ŠvP k poškodeniu zariadenia a/alebo vybavenia priestorov a/alebo športového a/alebo iného náradia žiakom a/alebo pedagógom ŠvP, bude o spôsobenej škode spísaný protokol, ktorý bude podpísaný oprávnenou osobou poskytovateľa, oprávnenou osobou objednávateľa a osobou, ktorá škodu spôsobila.
2. Škody spôsobené žiakmi a/alebo pedagógmi objednávateľa je objednávateľ povinný uhradiť poskytovateľovi najneskôr v lehote do 5 pracovných dní odo dňa, kedy poskytovateľ oznámil objednávateľovi, že vznikla škoda a že ju spôsobil žiak a/alebo pedagóg objednávateľa.
3. Objednávateľ sa zaväzuje, že odškodní poskytovateľa proti nárokom na náhradu škody, ktoré uplatnia voči poskytovateľovi tretie osoby z dôvodu, že ide o škodu, ktorú tretím osobám spôsobili žiaci a/alebo pedagógovia objednávateľa.
4. Poskytovateľ nezodpovedá za škodu spôsobenú na osobných veciach a majetku žiakov, ktorí sa zúčastnia ŠvP (oblečenie, obuv, mobilné telefóny, fotoaparáty, kamery, šperky, finančná hotovosť, lieky a iné hodnoty), ktoré žiaci nezverili za účelom ich ochrany pred poškodením, stratou a zničením do úschovy osobe poverenej objednávateľom alebo poskytovateľom.

#### **Článok VI. Ukončenie zmluvného vzťahu**

1. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dátumu.
2. Objednávateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak poskytovateľ podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
3. Za podstatné porušenie povinností zo strany poskytovateľa sa považuje nezabezpečenie ubytovania a/alebo stravy a/alebo pitného režimu pre žiakov počas konania ŠvP.
4. Poskytovateľ je oprávnený písomne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak objednávateľ podstatným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
5. Za podstatné porušenie povinností zo strany objednávateľa sa považuje nezaplatenie ceny podľa článku IV. tejto zmluvy riadne a včas.
6. V prípade, ak sa dieťa nezúčastní ŠvP z vážnych zdravotných dôvodov, vzniká objednávateľovi nárok na vrátenie celej sumy až po predložení objektívnej lekárskej správy ošetrojúceho lekára o zdravotnom stave dieťaťa, ktorý nedovoľuje jeho účasť v ŠvP.

7. Objednávateľ a poskytovateľ sa dohodli, že v prípade, ak objednávateľ z akéhokoľvek dôvodu zruší objednávku pobytu v ŠvP, je povinný zaplatiť poskytovateľovi storno poplatok, a to vo výške:
- 30 % z celkovej ceny ŠvP, ak dôjde k zrušeniu objednávky 15 dní pred začiatkom ŠvP,
  - 100 % z celkovej ceny ŠvP, ak dôjde k zrušeniu objednávky v deň začatia ŠvP.

### Článok VII. Ochrana osobných údajov

1. Objednávateľ výslovne súhlasí s tým, aby poskytovateľ spracovával, spravoval a archivoval jeho osobné údaje ako aj osobné údaje žiakov a pedagógov objednávatel'a uvedených v prihláške v súlade so zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov. Objednávateľ berie na vedomie, že účelom spracovania jeho osobných údajov a osobných údajov žiakov a pedagógov objednávatel'a je zabezpečenie riadneho výkonu činností súvisiacich s touto zmluvou.

### Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.
3. Zmeny a dodatky k tejto zmluve možno uskutočniť výlučne formou písomných dodatkov, podpísaných zmluvnými stranami na jednej listine, inak sú neplatné.
4. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, jeden rovnopis je určený pre poskytovateľ'a a jeden rovnopis je určený pre objednávatel'a.
5. Zmluvné strany prehlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok, a že sú spôsobilé na právne úkony. Ďalej zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné, obsahu zmluvy rozumeli a na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V BAN. ŠTIAVNICI dňa 26.03.2018

Poskytovateľ:

**Haring Michal**

Obrancov Mieru 83/83 ②  
969 01 Záhorská Štiavnica  
Tel. 0915 830 578  
IČO 47 05 24 22, DIČ SK103 618 7372

Objednávateľ:

**SPOJENÁ ŠKOLA  
INTERNÁTNA**  
Z. Nejedlého 41, Levice

Spojená škola internátna Levice  
Mgr. Jan Regász